NELSON ENGLISH DEN PARLAMENTO

REAPERTURA REFINERIA HOPI DIFICIL PERO NO IMPOSIBEL

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



PG.02

Nelson English den Parlamento

Reapertura refineria hopi dificil pero no imposibel





E ex VP di Valero, Nelson English den reunion cu Comision Energetico di Parlamento, a duna di conoce cu e referinia ta hopidificil pa habriatrobe, pero e ta posibel.

Mesterhaciun inversion cuantioso y Nelson English no por a bisacu tingrupointeresa. Si tin grupointeresames, nan kier a cortoplazohaya nan return on investment. Esaki t'epunto di salida di e ex Gerentenan di e refineria, Nelson English a bisa.

E reunion akitabatapresidi pa Parlamentariomr. Andin Bikker, den sucalidad di presidente di Comision Energetico. English a bisa di porwaksi e porhayaun eventual cumprador.

Nelson English tabatahopirealistico, perotambe cu un toke di speransa. Segun English, ora cu papia di un restart di e refineria, ta papiandomesoracu tin cu reconfigure pa di promebiaha, p'ebira un negoshi cu porsobrebibi, pero pa haciplaca.

"E ta unserohopiskerpi y dificil pa subi. Y mi ta papiando mas bien di unproceso di subibarancagrandi y dificil. Pero e ta posibel". English a siguibisa. Cu esey, ela dunaParlamentounpocosperansa, aunkelimita y hopichikito.

Nelson English taconsultant pa diferentecompania. Tin grupo cu Nelson English ta representa cu lo ta mustrainteres den compra di e refineria.

Nelson English conoce e refineria di Aruba,pasobra e tabatinunfuncion den e top di e refineria den pasado.

Awe el a retira,pero a keda fungi como consultant mirandosuexperiencia den e ramopetrolero. Tabatapartido PDR, via di Andin Bikker alograhacie contacto pa Nelson English bin duna un presentacionnaParlamento. Miembronan di e otrofraccionnantabatapresente y a pone mashaatencionn'epresentacion di Nelson English.

Bastacomparacion di e historia y inversion cu cifra den e refineria di Aruba a wordopresenta. Cadafracciontabatahaciendonananotacionnantambe.

Durante e siguiente dianan English lo bay duna presentacionnan den varios area di nos isla tocante e posibilidad pa reapertura di e refineria.



Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com

Accidente na brug di Piedra Plat a causa 3 dama herida













DIALUNA mainta pa 7.30 riba e caminda Kibiama pa Tanki Flip tabatin un accidente. Esaki a tuma lugar na altura di e brug di Piedra Plat, banda di e mesun cruzada di Kee Supermarket. Aki un Hyundia cora A-32065 a subi caminda sin duna preferencia na un auto Hyundia Accent A-11250 y dale. Esaki a causa cu tabatin 3 hende herida. Tur 3 tabata dama. A usa 2 ambulance pa trasporta nan pa hospital. Segun un testigo ora un di e autonan a sorta pa bay e supermarket. El a kita bista di auto cu ta bin su tras. El a bisa tambe den un poco tempo ya tabatin 14 accidente cu herido n'e sitio menciona.

Cuerpo Policial ta alerta:

Lo expande proyecto di kitamento borchi den tur districto







WIMBOMAR Krozendijk, Agent Eerste Klasse na Cuerpo Policial Aruba, hunto cu su coleganan di Klas 2011 di Scol pa Polis, a scoge como nan proyecto di medio ambiente pa traha riba kitamento y regulacion di borchinan di propaganda banda di caminda.

Polisnan Paola Alvarez-Cortez, Marc Dirksz, Alette Wernet y Krozendijk a presenta e proyecto na nan docente di guia Walter Werleman, kende a hay'e un bon idea, como cu a trata hopi otro topico di medio ambiente caba.

E proyecto aki ta entre e ultimo tareanan cu e Klas 2011 mester completa pa ricibi nan diploma di HBO.

E grupo aki ta trahando den districto di Santa Cruz y a efectua e proyecto hunto cu nan begeleider Elias Halabi, kende ta Polis di Bario.

E accion cu a dura 4 dia a resulta den kitamento di 200 borchi. E tabata un proyecto grandi pa cual nan a traha hunto cu dos empleado di DIP y uno di DOW, cu a percura pa un truck y su operador pa por kita e borchinan.

Wimbomar Krozendijk a splica cu pa cu e borchinan di propaganda banda di caminda a aplica un forma di "gedoogd beleid" den transcurso di añanan, pero cu mas y mas borchi a wordo poni y a bira tempo pa kita nan y pa regula esaki manera determina den nos leynan.

El a bisa cu e siguiente paso p'e grupo aki ta pa traha nan verslag y presenta e proyecto pa medio di un "powerpoint presentation" pa nan docentenan pa nan por finalisa nan opleiding. Actualmente nan a cubri un area grandi caba, esta for di Paradera, den Santa Cruz y Barcadera.

Relaciona cu Asuncion:

Adaptacion rutanan di Serlimar y horario di Parkietenbos riba 14 di mei

EN coneccion cu Dia di Asuncion (Hemelvaartsdag), gerencia di Serlimar ta informa un y tur di e siguiente adaptacionnan:

Adaptacion rutanan residencial di diahuebs y diabierna:

E adaptacion di rutanan ta ensera adresnan cu dia di recoge fiho di diahuebs y diabierna. Esakinan lo wordo recogi un dia despues, esta: Rutanan di diahuebs 14 mei, lo recoge riba diabierna 15 mei; Rutanan di diabierna 15 mei, lo recoge riba diasabra 16 mei.

Riba dialuna, 18 di mei, lo asumi e schedule normal di tur ruta residencial.

Weegbrug, Containerpark y Landfill Parkietenbos:

Diahuebs, 14 di mei, lo ta operando di 8'or di mainta te 12'or di merdia (4 ora).

Servicio di Recoge Bestianan Morto

Riba 14 di mei e servicio aki lo ta disponibel di 7'or di mainta te 10'or di mainta. Por fabor, yama pa peticion mas tempran posibel na 524-5080.

Servicio di Helpdesk

Diahuebs 14 di mei oficinanan di Serlimar lo ta sera y lo asumi servicio riba diabierna 15 di mei entrante 7'or di mainta.

Di antemano, masha danki pa tuma bon nota di e participacion aki. Pa mas informacion, comunica libremente na 524-5080.

Oficina di Douane ta sera

DEPARTAMENTO di Aduana ta informa tur su clientenan cu su ofisinanan lo ta sera dia 14 y 15 di mei proximo.

Esaki en conexion cu Dia di Hemelvaart y un dia di ATV riba 15 di mei. Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur su clientenan pa nan tene cuenta cu e aviso aki y corda pidi pa servicio di Douane na tempo pa evita cualkier inconvenencia.

Dialuna, 18 di mei proximo e oficinanan di Douane lo ta habri bek normal pa sigui brinda su servicio na su clientenan.

Minister Otmar Oduber durante tratamento di presupuesto den Parlamento

Aworaki t'e momento cu mester para p'e ruta cu a scohe pa yega na un presupuesto balansa

DESPUES di a finaliza e prome rond di pregunta den Parlamento durante tratamento di presupuesto di Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Minister Otmar Oduber a bisa cu e ta kere e parti importante tabata pa aclarea prome cu tur cos, e parti di turismo y desenmascara e insinuacionan cu cada bez ta aparece riba turismo, haciendo uso di tur e cifranan di tur e raportan cu tin riba mesa pa mustra e realidad di nos turismo.
Pa loke ta Minister su comentario riba e discusionnan di protocol el a splica den un forma hopi cla, cu cualkier politico cu di berdad ta para pa su pida baranca y ta kere den e lucha cu tabatin desde añanan 40 lo para semper pe.

E mandatario a cuestiona partido MEP, pasobra nunca por a mira den henter e trayectoria di e ultimo aña un gesto di nan parti pa bisa cu nan a para pa autonomia of nan a bringa p'e derechonan di autodeterminacion y tur e aspectonan cu ta bin hunto cu ne pa cu nos Status Aparte.
Hopi biaha nan ta papia di dje, pero no ta mira nan den ningun accion. E unico cos cu nan ta purba ta pa haya e poder y kere cu atrabes di e forma di impone di parti di Hulanda nan por logra nan meta politico.
Asina ey tin tanto varios muestra cu cada biaha nan no ta para pa loke tanto nan ta vocifera cu nan ta para pe.

Minister Oduber a bisa cu aworaki t'e momento cu mester para pa loke nos ta kere aden, para pa e ruta cu a scoge pa yega na un presupuesto balansa.
Aruba t'e unico pais den Reino cu tabatin un crecemento economico pa 5 aña consecutivo, contrario na otronan y awe mester lora manga pa percura pa ehecuta e plan cu a pone nos dilanti pa un presupuesto balansa na 2018.

Hendrikstraat ta cla y DOW ta elimina retraso pa sigui cu otro cayanan den centro di ciudad

Molester pa comercio ta recompensa cu esfera di calidad mas halto y seguridad pa tur





PROME zijstraat den centro di ciudad ta cla y aunke esaki a bay cu algun contratiempo, e resultado final ta uno cu tur hende ta di contento cu ne.

Comerciantenan sin duda a sinti e retraso cu a keda registra, mientras cu Director di DOW a duna di conoce cu nan tin comprension y ta haciendo tur lo posibel pa elimina e retraso. Despues di Hendrikstraat y Middenweg, preparacion t'ey pa sigui cu e otro cayanan.

Tur e cayanan entre L.G. Smith Boulevard y Emanstraat ta bay conoce un mehoracion pa keda riba e mesun liña cu e avance grandi haci den Caya G.F. Betico Croes.

E trabounan di embeyecimento ta forma parti di e renobacion di henter centro di ciudad di parti di Gabinete Mike Eman I y II pa revitalisa e areanan urbano incentivando actividad comercial y contacto social.

Diomar Serrano Caicedo, un peaton den Hendrikstraat a expresa su satisfaccion: "Laga nan sigui drecha tur cos hopi bunita. Loke Gobierno ta haci, nan sa pakico nan ta hacie."

Di otro banda, bo ta haya e propietario y trahadornan di e sector cu ta bisa cu aunke nan mester a pasa den incomodidad pa mas tempo di loke a kere.

"Positivo ta cu e ta bay keda hopi bunita; hendenan ta ripara e diferencia, trafico ta pasa mihor y autonan no ta bay parkeer malo. Esey ta bon!," Baby Becerra, un trahador den tienda a bisa.

>



Comerciantenan ta varia den e enfasis cu ta pone riba e molester, bayendo di argumentonan valido manera fluho di cliente te na situacionnan normal den cualkier trabou di construccion, manera stof.

Jamerson Contreras, un comerciante ya pa varios aña den Hendrikstraat: "E ta bay poco poco, pero e ta mustra algo cu ta bay keda nechi. Tin biaha ya… como comerciante bo ta keha paso e ta dal bo un tiki, pero di otro banda bo mester compronde cu e ta yuda e imagen di Aruba cu ta bay atrae mas clientela y mustra mas nechi."

Ing. Marlon Croes, Director di Departamento di Obranan Publico, a señala cu despues cu a cuminsa cu e trabounan dia 14 di januari, temporada di Carnaval y e rol grandi cu DOW ta hunga den esaki, tabata un di e motibonan di e retraso mas grandi.

T'asina cu t'e mesun DOW ta haci ambos tarea y esey a ripiti algun dia atras cu e actividad rond di bishita di Rey.

Otro comerciantenan ta consciente cu e sacrificio di algun siman ta acambio di añanan di bienestar den futuro. Yuleika Vingal-Wardenaar, kende tin un boutique den e becindario: "E ta algo hopi positivo tambe, vooral pa turista cu por yega na un caminda cu nan ta sinti agradabel cu no ta kibra of mahos. Awor ta agradabel pa cana den e caya."

Por ultimo, ing. Croes ta desea pa un y tur sa cu DOW ta al tanto y ta haciendo su maximo esfuerso.

"Tur proyecto por sufri retraso y tin su molester, pero ora bo caba bo ta yega na un nivel mas halto y ta positivo pa tur hende. Nos tin comprension y mi ta spera nos tin comprension di e comerciantenan cu promesa cu nos ta haci nos empeño, no p'e comerciantenan so, pero p'e comunidad en general."

Serlimar a haya bishita indesea

DIALUNA madruga pa 12.30 am alarma a bay cu n'e oficina di Serlimar unda a resulta cu antisocialnan lo a kibra den e lugar. Mesora un patruya di SafeCom, cu tabata serca ey banda, a sali pa duna asistencia. Ora cu nan a yega eynan a purba habri e porta. Ladron mester a core bay for di lugar ora a check a bin haya un benta forsa parti patras nan a drenta y nan mester a bay cu placa cu ta tin den caha. Nan no a bay cu e laptop, pasobra nan no a bay dilanti den e oficina. Mainta gerenciq lo wak kico mas falta pa informa Recherche.







PWC Aruba cu

DOS SEMINARIO INTERESANTE riba tereno financiero y recursonan humano

DIALUNA awor dia 18 di mei PwC Dutch Caribbean ta organisa dos seminario titula: 'Compliance & Asset Management: Anticipate risks for better opportunities' y 'Strategic Workforce Planning: Ready for the Future'.

E seminario di 'Compliance & Asset Management' ta enfoca riba dos topico cu ta di sumo interes pa institutonan financiero cu ta bou supervision di Banco Central di Aruba.

Lo toca temanan manera e maneho y comprendemento di risico y con pa yega na un balansa entre risico y oportunidad den organsacionnan manera companianan di seguro, banconan o fondonan di pensioen.

E Seminario 'Strategic Workforce Planning' ta trata formanan con pa optimalisa e rendimento den un compania por medio di planning y analisis. Strategic Workforce Planning ta yuda organisacionnan pa defini e caracteristicanan desea y con pa logra strategianan realisabel, invertiendo den e recursonan humano disponibel.

Definiendo kico t'e team perfecto di futuro, ta crea e conexion entre strategia y recursonan humano.

E seminarionan aki ta importante tambe pa profesionalnan cu kier keda refresca y optimalisa nan conocimento.

Cada seminario ta bal 2 P.E. punten pues si sigui tur dos seminario lo haya 4 P. E punten en total. E seminarionan lo tuma lugar dia 18 di mei 2015 na Aruba Surfside Marina.

E seminario 'Compliance & Asset Management' lo ta di 8am te cu 12or di merdia y despues lo sigui cu e seminario 'Strategic Workforce Planning' di 1.30pm te cu 5pm.

Pa mas informacion of registracion por tuma contacto cu Shanine Oduber via email shanine.i.oduber@an.pwc.com of por yama 522-1647.

Strategic Workforce PLANNING:

Logra strategianan realisabel, invertiendo den recursonan humano disponibel



DURANTE e dos seminarionan di Strategic Workforce Planning di PwC Dutch Caribbean lo tin diferente orador cu lo bin na palabra.
E orador principal ta Linda Vos, kende ta un senior consultant na PwC Hulanda, specialisa riba e tema di Strategic Workforce Planning. Tambe lo hiba palabra Jan-Huug Lobrecht, kende ta un socio di PwC Hulanda specialisa riba e tema di pensioen y personeel.

'Strategic Workforce Planning' ta un metodo cu hopi bes ta wordo implementa den organisacionnan p'asina yuda nan determina nan strategianan pa futuro encuanto e aspecto di forsa laboral. Strategic Workforce Planning por wordo implementa den tanto sector priva como sector publico. Strategic Workforce Planning ta yuda companianan reconoce problematicanan manera e.o. embehecimento of aumento di edad di pensioen y nan efecto riba e sector laboral, pero tambe por ta aplicabel den momentonan cu un compania mester dicidi si e ta bay economisa riba e forza laboral of no.

Strategic Workforce Planning seguramente ta aplicabel den e mercado laboral na Aruba tambe. Como ehempel por menciona cu recientemente e edad di pensioen a wordo aumenta y esaki ta trece cune cu organisacionnan mester bay determina kico esaki ta nifica pa nan empleadonan y e strategianan cu nan mester bay aplica den futuro. Tambe por aplica e metodo aki pa determina si un isla manera Aruba por ehempel tin suficiente personal den e sector medico p'asina keda mantene cierto nivel di cuido.

Alabes por uza e metodo aki tambe den sectornan unda cu e forza laboral no tin hopi dinamismo ni crecemento den e sentido cu no por tuma mas hende na trabou pero no por kita hende for di trabou tampoco, mientras cu e organisacion ta sinti e necesidad pa bin cu talento y desaroyonan nobo. Aruba ta un isla chikito y mester por tin formanan pa trece un sinergia entre e diferente sectornan p'asina crea un balansa den e mercado laboral. Durante e seminario lo enfoca riba kico ta Strategic Workforce Planning, unda por aplica esaki y lo duna ehempelnan di con e metodo aki a funciona na otro paisnan y con e por ta beneficioso pa organisacionnan na Aruba. E seminarionan aki ta importante tambe pa profesionalnan cu kier keda refresca y optimalisa nan conocimento.

Cada seminario ta bal 2 P.E. punten pues si sigui tur dos seminario lo haya 4 P.E punten en total. E seminarionan lo tuma lugar dia 18 di mei 2015 na Aruba Surfside Marina. E seminario 'Compliance & Asset Management' lo ta di 8am te cu 12or di merdia y despues lo sigui cu e seminario 'Strategic Workforce Planning' di 1.30pm te cu 5pm.
Pa mas informacion of registracion por tuma contacto cu Shanine Oduber via email shanine.i.oduber@an.pwc.com of por yama 522-1647.

Un aprecio special di Western Union

Pa "Dia di Mama"



DIASABRA 9 di mei 2015 tabata un dia masha special pues esaki t'e dia cu e ser mas keri di cas ta haya un extra atencion. E atencion aki a bin tambe for di Post Aruba N.V., agente oficial di Western Union cual a regala rosa na cada un di su clientenan, esaki como un aprecio special p'e celebracion di "Dia di Mama".

Un di e cliente nan a expresa cu definitivamente: "Mama ta ser mas bunita cu un persona por yega di conoce. Tur loke bo ta awendia ta danki na d je, bo exito, norma y balor den bida bo a siña di d je, mi no por keda sin manda algo p'e". Otro cliente a menciona: "E prome señora di edad cu mi topa y touch mi curason mi lo regale e rosa" pues su mama no ta na Aruba. Esaki tabata algun di e tantisimo clientenan satisfecho cu a haci uso di e servicio di Western Union na Palm Beach Plaza Mall, y a keda masha encanta cu e detaye aki.

Cu esaki Western Union kier a gradici cada un di su cliente nan cu a haci uso di nan servicio y cu a contribui na pone un sonrisa riba cara di hopi Mama no solamente cu e rosa, pero tambe esnan cu ta den exterior cu e transacion cu a ser emiti. Post Aruba N.V., como agente oficial di Wester Union ta spera di curazon cu cada un di su cliente nan por a disfruta di e dia aki den compania di nan ser keri y alabes ta gradici nan concistencia pa cu Western Union.

Di acuerdo cu resumen di Relato Mensual di februari 2015 di BCA

CANTIDAD di placa den circulacion A SUBI

BANCO Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di februari 2015 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 50,5 miyon te na Afl. 3.560,6 miyon, compara cu e luna anterior, causa pa subidanan den e activo domestico neto y e reserva di divisa neto di, respectivamente, Afl 27,0 miyon y Afl. 23,5 miyon.

E subida den e activo domestico neto ta debi na un crecemento di Afl. 38,2 miyon den credito domestico, cual a wordo parcialmente mitiga pa Afl. 11,1 miyon den transaccionnan no relata na credito.
E expansion den e credito domestico a wordo causa primordialmente pa un subida den credito bancario n'e sector publico di Afl. 31,8 miyon cu tin di haber principalmente cu un bahada den e depositonan di Gobierno di Afl. 37,2 miyon.

Tambe, credito di e sector bancario n'e sector priva a crece cu Afl. 6,4 miyon, dor di subidanan den credito na empresa y hipoteca pa vivienda di, respectivamente, Afl. 9,6 miyon (+0,7 porciento) y Afl. 1,5 miyon (+0,1 porciento).

Di otro banda, credito na consumidor a baha cu Afl. 4,7 miyon (-0,8 porciento). E bahada den transaccionan no relata na credito a wordo atribui pa un gran parti na subidanan den e asina yama «shareholders equity» y otro debenan, mitiga parcialmente pa transaccionan di clearing.
E expansion di Afl. 23,5 miyon den e reserva di divisa neto ta debi na un surplus riba e cuenta di servicio di e balansa di pago, relaciona mas tanto cu entrada for di turismo, parcialmente mitiga pa un deficit riba e cuenta di mercancia, e asina yama "income account" y «current transfer account».

E indice di prijs di consumo (CPI) di februari 2015 a registra un subida di 0,7 porciento compara cu e mesun luna di 2014.

E contribuyentenan principal n'e aumento aki tabata e componentenan "Vivienda" y "Cuminda y Bebida no alcoholico". Excluyendo e componentenan di cuminda y energia, inflacion a subi cu 0,8 porciento, compara cu februari 2014, debi mas tanto n'e exclusion di prijsnan mas abou pa gasoline y diesel.
Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a crece cu 0,6 porciento na februari 2015, for di 0,5 porciento na januari 2015.

Na februari 2015, e cantidad di turista a registra 89.991 bishitante, cual ta 13,9 porciento (+11.012 bishitante) mas cu na februari 2014. E crecemento aki tabata e resultado di subidanan den tanto e mercado Latino Americano como e mercado Norte Americano di, respectivamente, 58,3 porciento (+9.525 bishitante) y 6,2 porciento (+3.311 bishitante).

E expansion den e mercado Latino Americano ta asocia principalmente cu un crecemento di 79,7 porciento (+8.327 bishitante) den e cantidad di turista for di Venezuela, mientras cu e subida den e mercado Norte Americano ta primordialmente e resultado di un subida di 5,8 porciento (+2.791 bishitante) den yegadanan for di Merca.

E cantidad di turista crucero a baha cu 4.495 of 5,6 porciento te na 76.067 na februari 2015, compara cu e mesun luna di e aña anterior.

E cantidad di barconan crucero a baha for di 41 na februari 2014 pa 38 na februari 2015.

Hombernan cu a pisca cu harpun a perde pisca y harpun

MALMOK—polisnan a bay diadomingo mainta na haltura di Malmokweg, na unda tin un pickup blanco y e ocupantenan lo ta tirando pisca cu harpun. Na caminda un testigo, ta mustra e pickup y polis a topa cu tres homber cu tabata para rond di e pickup. Ora cu un di e hombernan a mira polis, el a bay bek den lama cu e tres harpunnan. Polis a sigui su tras, y a bis'e pa e entrega e harpunnan. El a nenga y a sigui cana. E homber for di den awa tabata mik e harpunnan riba polis. Polis a saca su arma reglamentario y a mik den su direccion. Despues el a bay mas patras y a cuminsa landa cu e harpunnan den su man. Polis a lag'e, mirando cu e no por bay hopi leu. Polis a bay bek na e pickup, na unda e otro polis ta para. Polis a mira tres pisca den e pickup cu perforacion di harpun y a confisca e piscanan. Despues Polisnan a mira cu e homber tabata cana bin direccion di e pickup. El a keda deteni y hiba warda di Palm Beach. Despues Polis a bay hunto cu e sospechoso na Malmok bek y a mustra Polisnan na unda el a sconde e harpunnan cu a keda confisca.

Banco di Seguro Social Aruba



ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu Dia di Asuncion, tur su oficinanan lo ta cera riba e siguiente dianan:

Diahuebs 14 mei 2015
Diabierna 15 mei 2015

Notificacion di AO (meld ziek) mediante 527-2782 riba e dianan aki ta limita pa e orarionan entre 7:00 am te cu 11:00 am. Dialuna 18 mei tur oficina di SVb ta habri na e orario normal atrobe.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb. Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



Cu inmenso dolor, partido AVP ta anuncia fayecimento di un di su baluartenan, un persona fiel na e vision di partido, un luchador di prome ora kende a ocupa funcionnan clave den Gobierno Central y Gobierno Insular y tabata miembro di Partido AVP durante mas di seis decada.

DOMINICO GUZMAN CROES

Co-fundador Fundacion 18 di maart, Condecora:Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw,Officier in de Orde van Oranje Nassau, Orden Francisco de Miranda Primera Clase, Venezuela, Yabi Simbolico di Ciudad Lima, Peru

Partido AVP ta invita su miembronan y pueblo di Aruba en general pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar awe diamars 12 di mei , saliendo for di Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 2or y mey pa 4or di atardi.
Guzman, sosega na paz. Lo bo ta pa semper den nos memoria.
Den nomber di partido AVP Mike Eman, lider di partido



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 May 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.45	1.47	1.49
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.60	191.32	192.12
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	147.15	148.49	149.98
Euro per XEU. 100	196.65	198.44	200.44



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

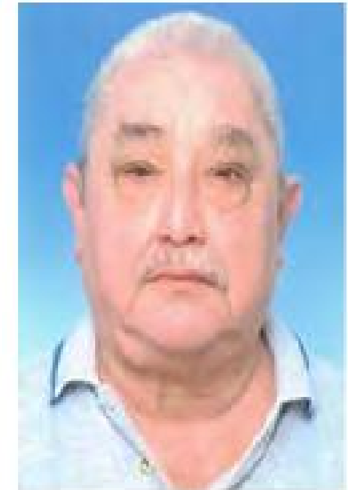
BANCO DI CARIBE



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Nos a stime hopi, pero Dios a stime mas…

A fayece cristianamente



Tito Rafael Mata
*12-2-1939 - 7-5-2015

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 13 di mei 2015 di 7.00-9.00 pm

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta pariticipa fayesimento di



Nelson Walton Olive
miho conoci como **"Nel"**
* 02-06-1945 † 04-05-2015

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 16 di mei 2015** na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 15 di mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia cu a fayecimento di :



Felis Emiliano Geerman
*29-07-1943 † 07-05-2015

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **diaranzon 13 mei 2015 di 2'or pa 4'or di atardi** na Misa Inmaculada Conception , despues saliendo pa Santana Catolico "De Vries" na Sta. Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 12 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi

Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida un of mas famia. Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Con honda pena pero conforme al boluntad de nuestro Señor, anunciamos el fallecimiento inesperado del Venezolano:



Frank Alfonso Riccioli Huguett
*27-11-1986 †06-05-2015

A nombre de su:
Padres: Luzmery Huguett de Riccioli
Alfonso Riccioli
Hermano: Carlos Riccioli
Cuñada: Neivis Hernandez
Primos: Mili Romero
Gonzalo Soto

Compañeros de trabajo y amigos que son como su familia

Despedida sera en Aurora Funeral Home, Martes 12 di mayo 2015 de 7 a 9 de la noche.

Enbes de flor una donacion sera altamente agradecido que Dios les page y bendiga.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ……. y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta
anuncia fayecimento di:



Jose Ygnacio Batista Bonseñor

Mihor conoci como **Nacho**
*20-07-1955 † 05-05-2015

Oprtunidad pa condoleer **dialuna 11 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi** na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 15 mei 2015 for di 2'or pa 4'or di atardi, sigi pa cremashon den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban kas di Señor!"
I awor, ata nos pará den bo portanan, Herusalem!"

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima:



Antonio Felix Britten

mihor conoci como **Toni Lama of Padu**
*11-02-1932 - †06-05-2015

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diamars 12 di mei 2015** na Aurora Funeral Home di **2'or pa 4'or di atardi,** despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 11 di mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ invitacion

Den nomber di famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayecimento y entiero di



Elisabeth Ridderstap-Croes

"Isha of Machi"

Un danki di curason ta bay pa tur esnan cu a manda krans, flor, yamadanan di telefon, whatsapp, na eerste hulp y na ambulance su personal. Na intensive care, zr v/d Biezen, na su ayudantenan. Tambe na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa: inmaculata Concepcion na Sta. Cruz
Diamars 12 di mei 2015 pa 7'or di anochi
Diaranson 13 di mei 2015 pa 7'or di anochi
Diabierna 15 di mei 2015 pa 7'or di anochi
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas: Piedra Plat # 124

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Sindicato di Trahador den Telecomunicacion



Directiva di STT ta participa fayecimiento di:

Sr. Celestino Quandus

Tata di miembro di directive:
Sr. Orlando Quandus

Acto di entiero lo tuma lugar
dialuna dia 11 di mei 2015
pa 4 or di atardi
saliendo for di misa Santa Anna na Noord.

Directiva ta extende palabranan di condolencia na Orlando y famia den e momentonan dificil aki.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Pueblo N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Every

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Workshop

'Pone meta' y 'Conoce bo organisacion'

na biblioteca







BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece un workshop pa adulto. Ta trata di un workshop 'Goal setting' (Pone y logra meta) di 2 sesion, 17 y 24 di februari 2015 y e otro ta 'Conoce bo organisacion' cu ta tuma lugar dianan 3, 10, 17 di maart 2015 na biblioteca na Playa.

Den workshop di Goal Setting puntonan di atencion ta: Con un persona por ta exitoso den pone su soñonan den meta pa ta exitoso. E tres pasonan cu ta haci hende exitoso; Con ta pone metanan den practica y con bo por traha plan pa logra meta a base di un SMART model.

Durante workshop di 'Conoce bo organisacion' participantenan lo bay studia e temanan: Kico ta un organisacion? Cua ta e diferente forma di organisacion y e liderazgo y manaho den bo organisacion. Y por ultimo Principio di Time Management den bo organisacion.

E workshop ta wordo facilita pa sr. Randolf Vrolijk y por registra via g.jie-sam-foek@bibliotecanacional.aw. Workshop ta diamars mainta di 10or pa 12or y. E workshop ta gratis.



Gobierno *di* Aruba

Grandi ta e bashi cu e ta laga atras
Bunita ta e recuerdonan cu ta keda



Gobierno di Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

DOMINICO GUZMAN CROES

Miembro di Eilandsraad
Miembro di Staten di Antiyas
Diputado di Aruba
Minister di Asuntonan Economico

Gobierno di Aruba ta desea su señora, yiunan y demas famia forsa den e dianan dificil aki.

Cu Dominico Guzman Croes sosega na paz den braza di Señor

Den nomber di Gobierno di Aruba.

Mike Eman, Prome Minister